READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

hamiltonbeach.com
For recipes, tips and product information.

hamiltonbeach.ca
Pour des recettes, des conseils et des renseignements sur le produit.

hamiltonbeach.com.mx
Para recetas, consejos, y información del producto.

ENTER TO WIN $100 TO SPEND ON WEBSITE
Scan code or visit:
register.hamiltonbeach.com

PARTICIPEZ POUR COURIR LA CHANCE DE GAGNER UN MONTANT DE 100 $ À DÉPENSER SUR NOTRE SITE WEB
Balayez le code ou visitez le
register.hamiltonbeach.com

INGRESE PARA TENER LA OPORTUNIDAD DE GANAR $100 PARA GASTAR EN NUESTRO SITIO WEB
Escanee el código o visite
register.hamiltonbeach.com

Open to US customers only • Ce concours s'adresse aux clients des États-Unis seulement • Este concurso está disponible sólo a clientes de los Estados Unidos

Hamilton Beach®

FlexBrew TRIO Coffee Maker
Cafetière FlexBrew TRIO
Cafetera FlexBrew TRIO



Appearance varies with models.
L'apparence varie selon les modèles.
La apariencia varía con los modelos.

English 2
Français..... 13
Español 24

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug, or coffee maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when either the coffee maker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
10. Use only the carafe provided with the appliance.
11. Do not use outdoors.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
13. Do not place coffee maker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
14. The carafe is designed for use with this coffee maker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
15. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
16. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.
17. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
18. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
19. To disconnect coffee maker, turn controls to off (**O**) and then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
20. Warming plate may remain hot after the coffee maker is turned off.
21. **WARNING!** To avoid hot water spraying from the piercing needle, do not lift the lid during the brew process.
22. Do not use appliance for other than intended use.
23. Scalding may occur if the lid is removed during the heating cycle.

24. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
25. Do not place coffee maker in a cabinet when in use.
26. **CAUTION! Cut Hazard:** Removable single-serve pod holder contains a sharp needle. Use caution when handling.
27. **CAUTION! Cut Hazard:** Piercing needle is sharp. Use caution when cleaning.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

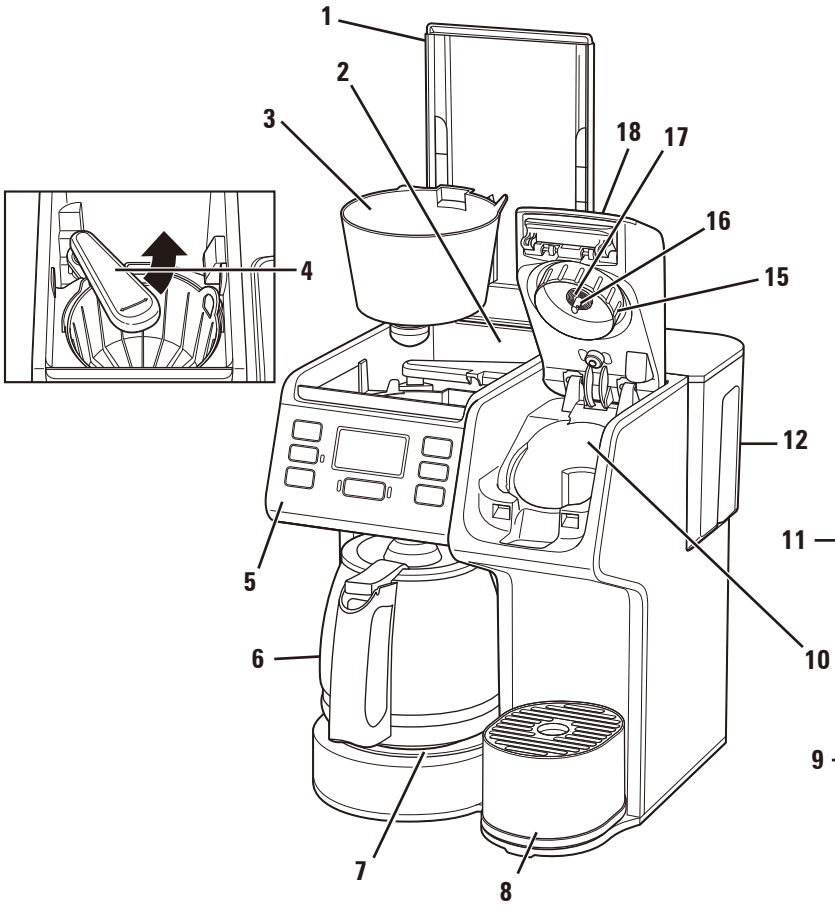
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and Features

Before first use: Wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry. Brew one cycle with water on each side and discard water.

1	Carafe Side Lid
2	Carafe Water Reservoir (with markings for measuring)
3	Brew Basket
4	Swivel Shower Head
5	Control Panel
6	Carafe
7	Warming Plate
8	Removable Cup Rest/Storage Container
9	Cord Storage
10	Funnel
11	Single-Serve Lid Latch
12	Removable Single-Serve 56 oz. Water Reservoir with Removable Lid
13	Removable Single-Serve Brew Basket for Ground Coffee with Hinged Lid and Handle
14	Gray Removable Single-Serve Pod Holder with Handle
15	Gray Removable Needle Holder with Black Seal
16	Piercing Needle
17	Black Seal
18	Single-Serve Side Lid



To order parts, visit:
hamiltonbeach.com/parts

(on back)

How to Brew a Single-Serve Pod

⚠ WARNING Burn Hazard.

If overflow occurs, unplug and allow coffee maker to cool.
To avoid hot coffee overflowing:

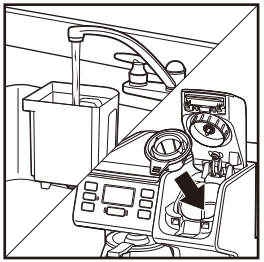
- Fully insert cup or travel mug on cup rest.
- Do not lift lid during the brewing process.
- Use appropriate sized cup or travel mug for your brew size.
- If brew cycle is stopped early, the coffee must be drained. Return cup or travel mug to cup rest. Press BREW NOW **I/O** Button. Failure to drain the cup or travel mug can cause the next cup brewed to overflow.

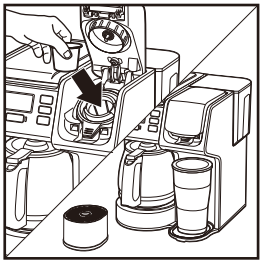
⚠ CAUTION Cut Hazard.

Removable single-serve pod holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid is also sharp. Use caution when handling.

NOTES:

- If Lid is opened after BREW NOW **I/O** or CARAFE (▭) button was pressed, discard contents of cup or travel mug. Discard used pod. Add new pod and press BREW NOW **I/O** button to restart brewing cycle.
- Use only cold water in Reservoir. Do not use hot water.
- Do not reheat coffee in machine.
- Do not use creamer or nondairy creamer in Reservoir.
- After brewing hot cocoa single-serve pods, immediately brew a water-only cycle without a single-serve pod to avoid possibility of clogging Piercing Needle.
- Press BREW NOW **I/O** button again to stop brewing midcycle.
- If brew indicator light flashes three times, Lid is not closed. Lower Lid until it clicks to lock. Press BREW NOW **I/O** button.
- Do not brew coffee without Removable Needle Holder locked into place.





1. Lift up Single-Serve Water Reservoir and remove Lid. Add water to at least MIN fill line (15 oz. [444 ml]) or MAX fill line (56 oz. [1.65 L]). Add Lid and place Water Reservoir on to Coffee Maker.
2. Plug into outlet. Press SINGLE (☕) button if not selected.
3. Press CUP SIZE button and select 6, 8, or 10 oz for best flavor.
4. Lift Lid Latch until Lid stays in place.
5. Place Gray Removable Single-Serve Pod Holder in Funnel.
6. Place a pod into Single-Serve Pod Holder. Do not remove foil.
7. Close Lid and snap in place to pierce single-serve pod.
8. Press BREW STRENGTH button to select Regular or Bold.
9. Use Cup Rest for a cup or mug and remove Cup Rest for a travel mug.
10. Press BREW NOW **I/O** button to start brewing. Brew indicator light will light up to show that Coffee Maker is brewing.
11. As the machine is brewing the display will show the volume of coffee dispensed.
12. Coffee Maker will shut off automatically when brewing is complete.
13. Unplug.
14. Single-Serve Pod Holder should be rinsed after every use.

How to Brew Single-Serve Ground Coffee

⚠ WARNING Burn Hazard.

If overflow occurs, unplug and allow coffee maker to cool.
To avoid hot coffee overflowing:

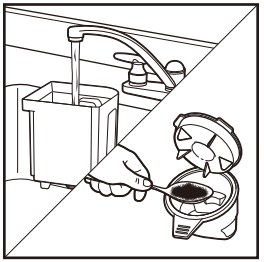
- Fully insert cup or travel mug on cup rest.
- To avoid overflow, keep ground coffee below MAX fill line.
- Do not lift lid during the brewing process.
- If brew cycle is stopped early, the coffee must be drained. Return cup or travel mug to cup rest. Place a mug on cup rest. Press the BREW NOW **I/O** button. Failure to drain the cup or travel mug can cause the next cup brewed to overflow.

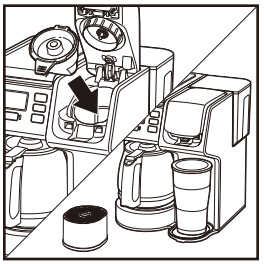
⚠ CAUTION Cut Hazard.

Piercing needle on underside of lid is sharp. Use caution when handling.

NOTES:

- Use only cold water in Reservoir. Do not use hot water.
- Do not reheat coffee in machine.
- Do not use creamer or nondairy creamer in Reservoir.
- Do not use hot cocoa powder or mix in Brew Basket.
- If finer ground coffee is used, coffee will continue to drip after light has gone off.
- Press BREW NOW **I/O** button again to stop brewing midcycle.
- If brew indicator light flashes three times, Lid is not closed. Lower Lid until it clicks to lock. Press BREW NOW **I/O** button.
- Do not brew coffee without Removable Brew Basket in place.
- If you have sediment from coffee, add a #1 paper cone coffee filter to Removable Brew Basket.
- Do not brew coffee without Removable Needle Holder locked into place.



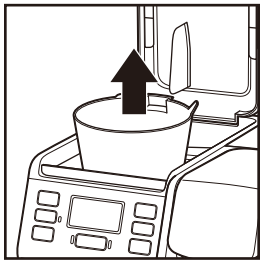


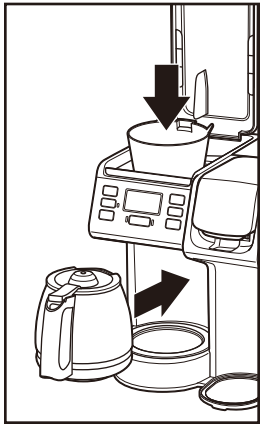
1. Lift up Single-Serve Water Reservoir and remove Lid. Add water to at least MIN fill line (15 oz. [444 ml]) or MAX fill line (56 oz. [1.65 L]). Add Lid and place Water Reservoir on to Coffee Maker.
2. Plug into outlet. Press SINGLE (☕) button if not selected.
3. Press CUP SIZE button and select 6, 8, 10, 12, or 14 oz.
4. Lift Lid Latch until Lid stays in place.
5. Open Brew Basket Lid; then place Removable Brew Basket on countertop.
6. Add ground coffee to Removable Brew Basket: 3 tablespoons (15 g) maximum.
7. Close Brew Basket Lid. Place Brew Basket in Funnel.
8. Close Lid and snap in place to latch Lid closed.
9. Press BREW STRENGTH button to change strength to Bold, if desired.
10. Use Cup Rest for a cup/mug, or remove Cup Rest for a travel mug.
11. Press BREW NOW **I/O** button to start brewing. Brew indicator light will light up to show that Coffee Maker is brewing.
12. As the machine is brewing the display will show the volume of coffee dispensed.
13. Coffee Maker will shut off automatically when brewing is complete.
14. Unplug.
15. Single-Serve Pod Holder should be rinsed after every use.

How to Brew a Carafe

⚠ WARNING Burn Hazard.
If filter basket overflow occurs, unplug coffee maker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.
To avoid hot coffee overflowing:
- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount. Use only the carafe supplied with your unit or its exact replacement.

1. Plug into outlet.
2. Lift lid. Rotate Swivel Shower Head over Water Reservoir and remove Brew Basket.
3. Place a basket-style paper filter in Brew Basket.
4. For each cup of coffee, place 1 tablespoon (5 g) of coffee into filter. Maximum capacity is 60 g for up to 12 cups.
5. Fill Carafe with up to 12 cups of cold water and pour into Carafe Water Reservoir.
6. Place Brew Basket into holder and lower Lid. Shower Head will go back into place when Lid is lowered.
7. Press CARAFE (▭) button.
8. Place Carafe, with its lid attached, on Warming Plate.
9. Press BREW STRENGTH button to change strength to Bold, if desired.
10. Press BREW NOW I/O button to start brewing. Brew indicator light will light up to show that Coffee Maker is on.
11. Press BREW NOW I/O button to turn off.
12. Unplug.
13. Brew Basket and Carafe should be rinsed after every use.





Automatic Shutoff: Automatic Shutoff feature shuts off Coffee Maker two hours after brew cycle begins.
NOTE: Unit will only brew on one side at a time.

Pause and Serve: To serve coffee during brewing cycle, remove Carafe and pour a cup. By removing Carafe, flow of coffee from bottom of Filter Basket will stop.

⚠ CAUTION Burn Hazard. The carafe must be replaced within 20 seconds of being removed to prevent overflow.

NOTE: Bold mode will require additional time to complete a brewing cycle. Coffee Maker remembers last brew option selected. If unplugged, Coffee Maker defaults to Regular.

Tips for Best-Tasting Coffee

- All coffees are made from either arabica beans or robusta beans, or some combination of both. Arabica beans are slightly more expensive, but tend to produce better-tasting coffee.
- Ground coffee will become stale much faster than whole beans. If buying preground coffee, choose a package with latest expiration date or a smaller quantity.
- If grinding whole beans, set your coffee grinder on a fine/medium grind. This will yield best-tasting grounds. Try to use freshly ground coffee within about a week of grinding.
- Using a water filter, filtered water, or bottled water will yield better-tasting coffee than tap water.
- Use approximately 1 tablespoon (5g) of grounds for each cup of coffee being made. To avoid overflow, use slightly less grounds (3/4 tablespoon [4 g]) when brewing decaf or flavored coffees. Also, be aware that using coffee that is ground too finely may also cause Filter Brew Basket to overflow.
- Make sure your Coffee Maker is clean. See "Care and Cleaning" section.

Delay Brew – For Carafe Side Only

NOTE: Unit will only brew on one side at a time. Single-serve side cannot be used while Carafe side is programmed.

1. Time must be set before Coffee Maker can be programmed. Press and pulse SET TIME (🕒) button for correct hour in AM or PM. Wait 3 seconds. Pulse or hold to set minutes.
2. To program, press and hold DELAY BREW (▭) button. Start time is visible in display and 19:99 flashes as default.
3. While continuing to hold DELAY BREW (▭) button, pulse SET TIME (🕒) button to set desired brewing hour in AM or PM. Wait 3 seconds; minutes will flash. Pulse to set minutes. Release DELAY BREW (▭) button. Press and release DELAY BREW (▭) button again to activate automatic brew. DELAY BREW light will illuminate.

TIP: To check start time, press and hold DELAY BREW (▭) button. The time you set will be displayed and can be changed by repeating steps above. Press DELAY BREW (▭) button to reactivate automatic brew and light will illuminate.

Care and Cleaning

⚠ WARNING Shock Hazard.
Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

⚠ WARNING Burn Hazard.
Failure to allow coffee maker to cool down may cause hot water or coffee to spray from the piercing needle. Use caution when cleaning.

⚠ CAUTION Cut Hazard.
Removable single-serve pod holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid also is sharp. Use caution when handling.

General Cleaning

1. Unplug and allow to cool.
2. Hand wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry or wash in top rack only of dishwasher. DO NOT use "SANI" setting when washing in dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.
3. Wipe outside of Coffee Maker with a soft damp cloth.

Clogged Needle



1. Unplug and allow to cool.
2. Remove Gray Removable Needle Holder in Lid by turning counterclockwise from locked icon (🔒) to unlocked icon (🔓).
3. Bend a small paper clip. Insert tip of paper clip through hole of Piercing Needle and up into shaft of Piercing Needle to ensure grounds have been removed.
4. To replace Gray Removable Needle Holder, insert tab between lock icon (🔒) and unlock icon (🔓) and turn clockwise to lock.

Routine Cleaning

All coffee makers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).

To Clean Carafe Side:

1. Plug into outlet.
2. Press CARAFE (▭) button.
3. Pour 2 cups (473 ml) of plain white vinegar into Carafe Water Reservoir. Place Carafe underneath to catch vinegar.
4. Press BREW NOW **I/O** button once. After 30 seconds, press BREW NOW **I/O** button again to stop brewing and allow vinegar to clean. After 30 minutes, press BREW NOW **I/O** button and allow it to finish brew cycle. When brew cycle is finished, empty Carafe and rinse. Run 2-3 additional cycles, using cold tap water. Carafe side is cleaned and ready to brew coffee.
5. Unplug.

To Clean Single-Serve Side:

1. Remove Single-Serve Water Reservoir and discard water. Add 1 1/2 cups (355 ml) plain white vinegar to Reservoir and return to place.
2. Plug into outlet.
3. Press CUP SIZE button and select a mug larger than 10 ounces.
4. Pour 1 cup (273 ml) of plain white vinegar into Single-Serve Water Reservoir. Place a 15 oz. (444 ml) or larger cup or travel mug underneath to catch vinegar.
5. Select 8 oz or 10 oz size and press BREW NOW **I/O** button. When solution starts dispensing, press BREW NOW **I/O** button again to stop brewing and allow vinegar to clean. After 30 minutes, press BREW NOW **I/O** button and allow it to finish brew cycle. Empty Reservoir and fill with cold tap water; run 2-3 additional cycles. Unit is cleaned and ready to brew coffee.
6. Unplug.

Troubleshooting – Single-Serve Side

Coffee Maker will not brew/coffee not dispensing.

- Piercing Needle may be clogged. Always remove Gray Removable Needle Holder. Clean Piercing Needle in Lid of Coffee Maker as shown on page 9.
- Mineral deposits have formed. Clean Coffee Maker following directions in Care and Cleaning section.
- Too little water. Need 15 oz. (444 ml) or more.

Coffee tastes bad.

- Too much water was added or too much or too little ground coffee was added. Change ratio of water to coffee grounds or use less water with coffee pods.
- Poor coffee quality and freshness.
- Poor water quality. Use filtered or bottled water.
- Soft water causes poor coffee extraction, which leads to poor tasting coffee. Use filtered, spring, or bottled water.

Coffee sediment in cup.

- Try a coarser grind of coffee, or add a #1 paper cone coffee filter to Removable Brew Basket. Make sure hinged Lid is closed on Removable Brew Basket.

Water on counter under unit.

- Overfilled Water Reservoir. Do not add more than 40 oz. (1.2 l) of water. Some mugs/cups do not pour cleanly and can dribble water down side of cup and onto counter.

Bubbles in reservoir indicate high pressure. One of the following occurred.

- Lid opened during brew or after FIL H2O error. Don't open lid during brewing and keep lid closed for 1minute after FIL H2O error.
- Needle clogged. Follow "Clogged Needle" instructions on page 9.
- Grounds basket loaded with too much fine grind coffee. Use a lesser amount of ground coffee. 3 tablespoons (44 ml) is maximum amount of grounds to brew.

Control Panel Notifications:

- CLOSE Lld: Coffee Maker Lid is not closed properly. Push Lid down to lock into place.
- nEEdLE/OVErLOAd: Needle is clogged or grounds basket is overloaded. Do not fill grounds basket above MAX fill line. Always remove Gray Removable Needle Holder and follow "Clogged Needle" instructions on page 9.
- FIL H2O: Not enough water. Add water to Water Reservoir and press BREW NOW **I/O** button to clear Display. Press BREW NOW **I/O** button to restart brew cycle.
- Hot: Allow coffee maker to cool for 15 minutes. Make sure there is water in the water reservoir. Empty mug, and then press the BREW NOW button to restart the brewing cycle.

Coffee overflows from Brew Basket.

- Use Removable Brew Basket with Lid for ground coffee.
- Use a lesser amount of ground coffee. 3 tablespoons (44 ml) is maximum amount of grounds to brew.
- When using whole bean coffee, a standard automatic drip coffee grind will yield best results. Be careful not to overgrind, since very finely ground coffee can cause overflow.
- Black Seal around Needle in Removable Needle Holder is missing. Carefully place seal around needle and push until in place.

Coffee overflows from travel mug or regular mug.

- Empty mug after manually stopping brew cycle. Press BREW NOW **I/O** button to start a new brewing cycle.

Coffee single-serve pod bursts.

- There is variability in single-serve pod manufacturing process which causes some types of single-serve pods to be weaker at seams so foil seal fails. Try a different brand.
- If you are using softened water or live in an area where your tap water is naturally soft, this can cause single serve pod issues and filter basket overflows. Use filtered, spring, or bottled water.

Delay Brew feature does not work with Single-Serve side.

- Delay Brew feature is not designed to work with Single-Serve side. Program mode is for Carafe side only.

Troubleshooting – Carafe Side

Longer than normal brew time.

- Bold brewing cycle takes longer to brew to produce a rich, full bodied cup of coffee.
- Mineral deposits can build up in pump of your Coffee Maker. Periodic cleaning of inside of unit is recommended. More frequent cleaning may be necessary, depending on hardness of your water. See “Care and Cleaning” section. **NOTE:** Do not disassemble unit.

Brew Basket overflows or coffee brews slowly.

- Excessive amounts of ground coffee.
- Decaffeinated and/or coffee ground too finely can cause overflow. Use slightly less grounds when brewing decaffeinated, flavored, or finely ground coffee. Or use medium ground coffee.
- Coffee Maker needs cleaning. See Care and Cleaning on page 9.
- Do not use soft water. Use filtered, spring, or bottled water.

If using a paper filter:

- Coffee grounds between paper filter and Brew Basket.
- Paper filter not open and in proper position.
- Rinse Brew Basket before inserting paper filter so edges will remain pressed against sides of Basket.
- Poor-quality paper filter.

Coffee leaks onto base.

- Carafe removed from Warming Plate for more than 20 seconds during brewing cycle.

Coffee tastes bad.

- Coffee Maker needs cleaning. See Care and Cleaning on page 9.
- Coffee ground too coarsely or too finely. Use medium ground coffee.
- Coffee-to-water ratio unbalanced. Adjust for personal preference.
- Poor coffee quality and freshness.
- Poor water quality. Use filtered or bottled water.
- Soft water causes poor coffee extraction, which leads to poor tasting coffee. Use filtered, spring or bottle water.

Coffee sediment in cup.

- Use a high-quality, basket-style paper filter.

Coffee not brewing or unit will not turn on.

- Carafe not positioned on Warming Plate.
- Water Reservoir is empty.
- Unit is unplugged.
- Power outage.
- Power surge. Unplug; then plug unit back in.
- Clock requires reset after power outage.
- BREW NOW **I/O** button was not pressed. Press BREW NOW **I/O** button.

Hamilton Beach in no way guarantees the availability of replacement parts, repair services and information necessary to repair our products. For information on what parts and repair services may currently be available, please contact us using the methods provided in this manual.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original delivery in the U.S. and Canada. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product, or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.
This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or write Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, include the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doit pas fait par des enfants à moins d'être sous supervision. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les brûlures causées par les surfaces chaudes, les déversements et le liquide chaud.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher de la prise murale lorsque la cafetière n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir la cafetière avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
7. La cafetière doit fonctionner sur une surface plane, loin du rebord de comptoir pour éviter le basculement accidentel.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
9. L'utilisation de tout autre accessoire contre-indiqué par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes, incluant la cuisinière.
12. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
13. Ne placer jamais votre appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
14. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
15. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
16. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
17. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
18. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé durant la préparation du café et lorsque vous le versez. Ne forcer pas en plaçant le couvercle sur la verseuse.

19. Pour débrancher la cafetière, placer l'interrupteur à la position arrêt (**O**), puis enlever la fiche de la prise de courant. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
20. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
21. La plaque chauffante peut être encore chaude même si la cafetière est éteinte.
22. **AVERTISSEMENT !** Ne pas ouvrir le couvercle pendant le cycle d'infusion pour éviter la distribution d'eau chaude par l'aiguille de perçage.
23. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
24. **AVERTISSEMENT !** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le couvercle inférieur de la cafetière. Aucune pièce à l'intérieur n'est réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être faites par du personnel d'entretien autorisé seulement.
25. Ne pas ranger la cafetière dans une armoire lors de l'utilisation.
26. **ATTENTION ! Risque de coupures** : Le support à dosette amovible est équipé d'une aiguille très pointue. Manipuler avec soin.
27. **ATTENTION ! Risque de coupures** : L'aiguille de perçage est coupant. Nettoyer avec prudence.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique** : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

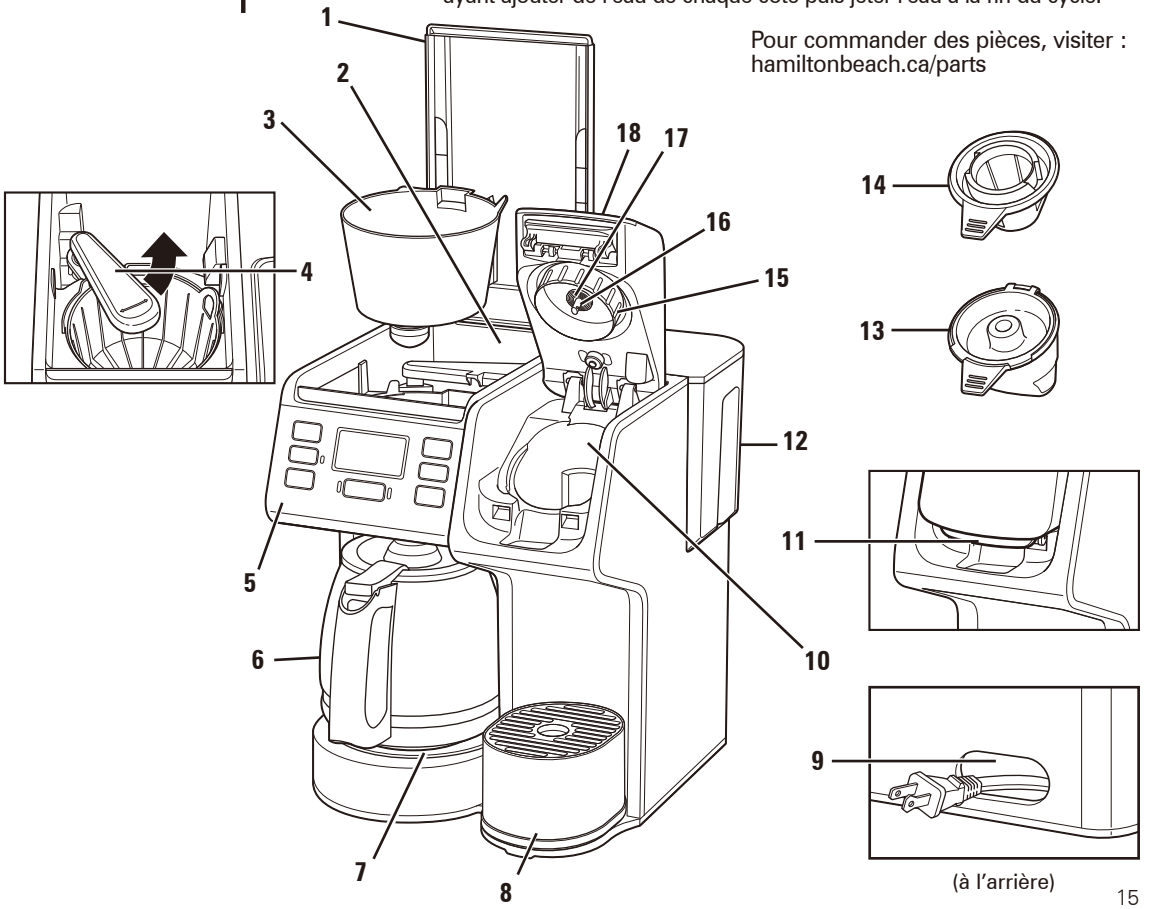
Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit de cet appareil.

Pièces et caractéristiques

Avant la première utilisation : Laver toutes les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Faire un cycle d'infusion en ayant ajouter de l'eau de chaque côté puis jeter l'eau à la fin du cycle.

Pour commander des pièces, visiter : hamiltonbeach.ca/parts

1	Couvercle du côté de la verseuse
2	Réservoir d'eau pour verseuse (avec marques pour mesurer)
3	Panier-filtre
4	Douchette pivotante
5	Panneau de commande
6	Verseuse
7	Plaque chauffante
8	Repose-tasse amovible/ contenant de rangement
9	Rangement pour cordon d'alimentation
10	Entonnoir
11	Loquet du couvercle de la cafetière une tasse à la fois
12	Réservoir d'eau de 1,65 L (56 oz) pour la cafetière une tasse à la fois avec couvercle amovible
13	Panier d'infusion une tasse à la fois amovible pour café moulu avec couvercle à charnière et poignée
14	Support à dosette amovible gris avec poignée
15	Support de perforateur gris amovible avec joint noir
16	Aiguille de perçage
17	Joint noir
18	Couvercle du côté cafetière une tasse à la fois



Comment infuser une dosette

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de brûlures.**

Si un débordement se produit, débrancher et laisser refroidir la cafetière.
Pour éviter le débordement de café chaud :

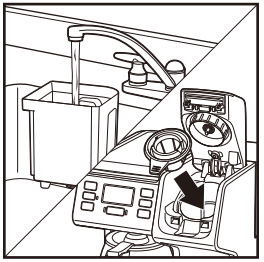
- Insérer complètement la tasse ou la tasse de voyage sur le repose-tasse.
- Ne pas soulever le couvercle pendant le cycle d'infusion.
- Utiliser le format de tasse ou tasse de voyage approprié pour la quantité de café à infuser.
- Si le cycle d'infusion s'arrête trop tôt, le café doit être vidé. Remettre la tasse ou la tasse de voyage sur le repose-tasse. Appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** (infuser maintenant). Ne pas vider la tasse ou la tasse de voyage peut faire en sorte que la prochaine infusion déborde de la tasse.

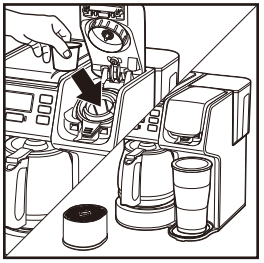
⚠ ATTENTION **Risque de coupures.**

Le support à dosette amovible est équipé d'une aiguille très pointue. L'aiguille de perçage sous le couvercle est également coupant. Manipuler avec soin.

REMARQUES :

- Si le couvercle est ouvert ou si vous avez appuyé sur le bouton BREW NOW **I/O** (infuser maintenant) ou CARAFE (/verseuse), veuillez jeter le contenu de la tasse ou de la tasse de voyage. Jeter la dosette utilisée. Ajouter une nouvelle dosette et appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** pour redémarrer le cycle d'infusion.
- Verser seulement de l'eau froide dans le réservoir. Ne pas utiliser d'eau chaude.
- Ne pas faire réchauffer le café dans la cafetière.
- Ne pas verser de crème ou de produit laitier dans le réservoir.
- Après avoir infusé une dosette de chocolat chaud, effectuer immédiatement un cycle d'infusion avec de l'eau seulement, sans dosette, afin d'empêcher l'aiguille de perçage de s'obstruer.
- Appuyer à nouveau sur le bouton BREW NOW **I/O** pour interrompre l'infusion à la moitié du cycle.
- Le témoin d'infusion clignotant trois fois indique que le couvercle n'est pas fermé. Fermer le couvercle et l'enclencher. Appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O**.
- Ne pas infuser de café sans avoir verrouillé le support de perforateur amovible.





1. Soulever le réservoir d'eau de la cafetière une tasse à la fois et retirer le couvercle. Ajouter de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage MIN de 444 ml (15 oz) ou la ligne de remplissage MAX de 1,65 L (56 oz). Ajouter le couvercle et remettre le réservoir d'eau sur la cafetière.
2. Brancher dans la prise de courant. Appuyer sur le bouton SINGLE (/portion individuelle) si aucune sélection n'est faite.
3. Appuyer sur le bouton CUP SIZE (format de tasse) et sélectionner 6, 8 ou 10 oz (177, 237 ou 295 ml) pour une meilleure saveur.
4. Soulever le loquet du couvercle jusqu'à ce que le couvercle reste en place.
5. Insérer le support à dosette amovible gris dans l'entonnoir.
6. Mettre une dosette dans le support à dosette individuelle. Ne pas enlever la feuille métallique.
7. Fermer le couvercle et enclencher pour percer la dosette.
8. Appuyer sur le bouton BREW STRENGTH (intensité d'infusion/) pour sélectionner une infusion Regular (régulièr) ou Bold (corsé).
9. Utiliser le repose-tasse pour une tasse ou une grande tasse et retirer le repose-tasse pour utiliser une tasse de voyage.
10. Appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** pour commencer l'infusion. Le témoin d'infusion s'allumera pour indiquer que la cafetière a commencé l'infusion.
11. L'écran affiche le volume de café distribué pendant l'infusion.
12. La cafetière s'éteindra automatiquement une fois que l'infusion sera terminée.
13. Débrancher.
14. Le support pour dosette doit être rincé après chaque utilisation.

Comment infuser une tasse de café moulu

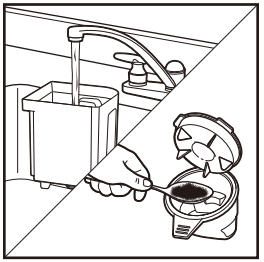
⚠ AVERTISSEMENT **Risque de brûlures.**
Si un débordement se produit, débrancher et laisser refroidir la cafetière.
Pour éviter le débordement de café chaud :

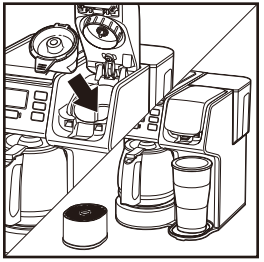
- Insérer complètement la tasse ou la tasse de voyage sur le repose-tasse.
- Pour éviter le débordement, ne pas remplir de mouture de café au-delà de la ligne de remplissage MAX.
- Ne pas soulever le couvercle pendant le cycle d'infusion.
- Si le cycle d'infusion s'arrête trop tôt, le café doit être vidé. Remettre la tasse ou la tasse de voyage sur le ramasse-gouttes ou le repose-tasse. Mettre une tasse sur le repose-tasse/ramasse-gouttes. Appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** (infuser maintenant). Ne pas vider la tasse ou la tasse de voyage peut faire en sorte que la prochaine infusion déborde de la tasse.

⚠ ATTENTION **Risque de coupures.**
L'aiguille de perçage sous le couvercle est coupant. Manipuler avec soin.

REMARQUES :

- Verser seulement de l'eau froide dans le réservoir. Ne pas utiliser d'eau chaude.
- Ne pas faire réchauffer le café dans la cafetière.
- Ne pas verser de crème ou de produit laitier dans le réservoir.
- Ne pas verser ou mélanger de poudre pour chocolat chaud dans le panier-filtre.
- Lorsqu'une mouture de café plus fine est utilisée, un égouttement de café peut se prolonger même si le témoin est éteint.
- Appuyer à nouveau sur le bouton BREW NOW **I/O** pour interrompre l'infusion à la moitié du cycle.
- Le témoin d'infusion clignotant trois fois indique que le couvercle n'est pas fermé. Fermer le couvercle et l'enclencher. Appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O**.
- Ne pas infuser le café sans que le panier d'infusion amovible soit en place.
- Si le café contient des sédiments, ajouter un filtre à café conique en papier no 1 dans le panier-filtre amovible.
- Ne pas infuser de café sans avoir verrouillé le support de perforateur amovible.





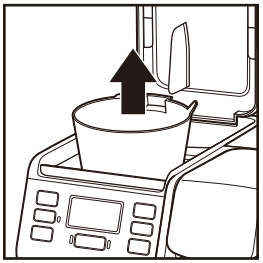
1. Soulever le réservoir d'eau de la cafetière une tasse à la fois et retirer le couvercle. Ajouter de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage MIN de 444 ml (15 oz) ou la ligne de remplissage MAX de 1,65 L (56 oz). Ajouter le couvercle et remettre le réservoir d'eau sur la cafetière.
2. Brancher dans la prise de courant. Appuyer sur le bouton SINGLE (/portion individuelle) si aucune sélection n'est faite.
3. Appuyer sur le bouton CUP SIZE (format de tasse) et sélectionner 6, 8 ou 10 oz (177, 237 ou 295 ml) pour une meilleure saveur.
4. Soulever le loquet du couvercle jusqu'à ce que le couvercle reste en place.
5. Ouvrir le couvercle du panier-filtre puis placer le panier-filtre amovible sur le comptoir.
6. Ajouter le café moulu au panier d'infusion amovible: 15 g (3 c. à tab.) maximum.
7. Fermer le couvercle du panier d'infusion. Mettre le panier d'infusion dans l'entonnoir.
8. Fermer le couvercle et l'enclencher pour verrouiller le couvercle fermé.
9. Appuyer sur le bouton BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) pour obtenir une infusion Bold (corsé), si désiré.
10. Utiliser le repose-tasse pour une tasse/une grande tasse ou retirer le repose-tasse pour utiliser une tasse de voyage.
11. Appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** pour commencer l'infusion. Le témoin d'infusion s'allumera pour indiquer que la cafetière a commencé l'infusion.
12. L'écran affiche le volume de café distribué pendant l'infusion.
13. La cafetière s'éteindra automatiquement une fois que l'infusion sera terminée.
14. Débrancher.
15. Le support à dosette individuelle doit être rincé après chaque utilisation.

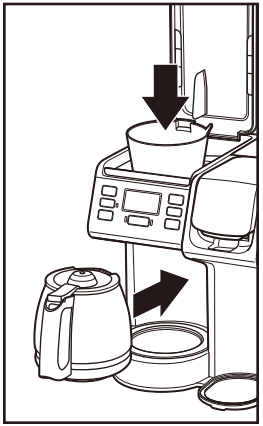
Infusion pour verseuse

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de brûlures.**
Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le café du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.
Pour éviter le débordement de café chaud :

- Ne pas dépasser la quantité de portions de café décaféiné recommandée par le fabricant. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.

1. Brancher dans la prise de courant.
2. Soulever le couvercle. Tourner la douchette pivotante au-dessus du réservoir d'eau et retirer le panier d'infusion.
3. Mettre un filtre en papier de style panier dans le panier d'infusion.
4. Pour la préparation de chaque tasse de café, ajouter 5 g (1 cuil. à table) de café moulu par tasse dans le filtre. La capacité maximale est de 60 g pour jusqu'à 12 tasses.
5. Remplir la verseuse jusqu'à 12 tasses d'eau froide et verser l'eau dans le réservoir d'eau pour verseuse.
6. Mettre le panier d'infusion dans le support et abaisser le couvercle. La douchette se remettra en place lorsque le couvercle sera abaissé.
7. Appuyer sur le bouton CARAFE (/verseuse).
8. Placer la verseuse munie de son couvercle sur la plaque chauffante.
9. Appuyer sur le bouton BREW STRENGTH (intensité de l'infusion) pour obtenir une infusion Bold (corsé), si désiré.
10. Appuyer sur le bouton BREW NOW I/O (infuser maintenant) pour commencer l'infusion. Le témoin d'infusion s'allumera pour indiquer que la cafetière est allumée.
11. Appuyer sur le bouton BREW NOW I/O pour éteindre.
12. Débrancher.
13. Le panier d'infusion et la verseuse doivent être rincés après chaque utilisation.





Arrêt automatique : La caractéristique d'arrêt automatique met la plaque chauffante hors tension deux heures après le début du cycle d'infusion.

REMARQUE : L'appareil n'infuse qu'un côté à la fois.

Pause et service : Pour servir le café pendant le cycle d'infusion, retirer la verseuse et verser le café dans une tasse. Le retrait de la verseuse permet l'interruption du débit de café provenant du fond du panier-filtre.

⚠ ATTENTION **Risque de brûlures.** Redéposer la verseuse en moins de 20 secondes pour éviter le débordement.

REMARQUE : Le cycle d'infusion du mode Bold (corsé) est plus long. Le dernier mode d'infusion utilisé sera repris par la cafetière. Le mode Regular (régulier) est le mode par défaut repris par la cafetière lorsqu'elle a été débranchée.

Conseils pour obtenir un excellent café

- Tous les cafés sont faits à partir de grains arabica ou robusta ou une combinaison des deux. Les grains arabica sont légèrement plus coûteux, mais ont tendance à produire le meilleur café.
- Le café moulu s'évente beaucoup plus rapidement que les grains entiers. Si vous achetez du café moulu, choisir un paquet avec la date d'expiration la plus tardive ou une plus petite quantité.
- Pour moudre des grains entiers, régler votre moulin à café sur un réglage fine/moyen. Ceci donnera des moutures au meilleur arôme. Essayer d'utiliser du café fraîchement moulu dans la semaine qui suit.
- Utiliser un filtre à eau, de l'eau filtrée ou en bouteille donne un café de meilleur arôme que d'utiliser de l'eau du robinet.
- Utiliser environ 5 g (1 cuillère à table) de café moulu pour chaque tasse de café à infuser. Pour le café décaféiné et les cafés aromatisés, utiliser un peu moins de café moulu (4 g [3/4 cuillère à table]) pour éviter les débordements. D'autre part, utiliser du café moulu trop finement peut causer le débordement du panier-filtre.
- Assurez-vous que la cafetière est propre. Consultez le chapitre « Entretien et nettoyage ».

Delay Brew (infusion différée) –

Côté verseuse seulement

REMARQUE : La cafetière n'infuse qu'un côté à la fois. La cafetière n'infuse qu'un côté à la fois lorsque le côté verseuse est programmé.

1. Il faut configurer l'heure de la cafetière avant de la programmer. Appuyer plusieurs fois sur le bouton SET TIME (/régler l'heure) pour obtenir AM ou PM. Attendre 3 secondes. Appuyer plusieurs ou maintenir enfoncé pour régler les minutes.
2. Pour programmer, appuyer et maintenir le bouton DELAY BREW (infusion différée). L'heure de mise en marche par défaut et clignotante sur l'afficheur est 19:99.
3. Tout en appuyant sur le bouton BREW LATER (/infusion différée), appuyer sur le bouton SET TIME (/régler l'heure) à plusieurs reprises pour régler l'heure souhaitée en AM ou PM. Attendre 3 secondes. Les minutes clignoteront. Appuyer à plusieurs reprises pour régler les minutes. Relâcher le bouton DELAY BREW (/infusion différée). Appuyer et relâcher le bouton DELAY BREW (/infusion différée) à nouveau pour activer l'infusion automatique. Le voyant DELAY BREW (infusion différée) s'allumera.

CONSEIL : Pour vérifier l'heure du début, appuyer et maintenir le bouton DELAY BREW (/infusion différée). L'heure réglée apparaîtra et peut être modifiée en répétant les étapes ci-dessus. Appuyer sur le bouton DELAY BREW (/infusion différée) pour activer à nouveau l'infusion automatique et le voyant s'allumera.

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique.
Ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans aucun liquide.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.
Ne pas laisser refroidir la cafetière représente un risque d'éclaboussures d'eau ou de café chaud provenant du perforateur. Nettoyer avec prudence.

⚠ ATTENTION Risque de coupures.
Le support à dosette amovible est équipé d'une aiguille très pointue. L'aiguille de perçage sous le couvercle est également coupant. Manipuler avec soin.

Nettoyage général

1. Debrancher et laisser refroidir.
2. Laver à la main toutes les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher ou laver seulement dans le panier supérieur du lave-vaisselle. NE PAS utiliser le réglage «SANI» du lave-vaisselle. Les températures du cycle «SANI» peuvent endommager le produit.
3. Essuyer l'extérieur de la cafetière avec un linge doux et humide.

Aiguille obstruée



1. Debrancher et laisser refroidir.
2. Retirer le support de perforateur amovible gris du couvercle en le tournant dans le sens antihoraire de l'icône de verrouillage (🔒) jusqu'à l'icône de déverrouillage (🔓).
3. Plier un petit trombone. Insérer la pointe du trombone dans le trou de l'aiguille de perçage et vers le haut de l'axe de l'aiguille de perçage pour assurer le retrait complet des grains.
4. Pour replacer le support de perforateur amovible gris, insérer la languette entre l'icône de verrouillage (🔒) et l'icône de déverrouillage (🔓) et tourner dans le sens horaire pour verrouiller.

Nettoyage de routine

Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).

Nettoyage du côté verseuse :

1. Brancher dans la prise de courant.
2. Appuyer sur le bouton de la CARAFE (verseuse/☕).
3. Verser 473 ml (2 tasses) de vinaigre blanc régulier dans le réservoir d'eau de la verseuse. Placer la verseuse sous le distributeur pour récupérer le vinaigre.
4. Appuyer une fois sur le bouton BREW NOW **I/O**. Après 30 secondes, appuyer à nouveau sur le bouton BREW NOW **I/O** pour interrompre le cycle d'infusion et permettre l'action de nettoyage du vinaigre. Après 30 minutes, appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** pour terminer le cycle d'infusion. La verseuse doit être vidée et rincée dès qu'on ne sert plus de café. Effectuer 2 à 3 cycles supplémentaires, avec de l'eau froide du robinet. Le côté de la verseuse est propre et prêt à infuser du café.
5. Débrancher.

Nettoyage du côté une tasse :

1. Retirer le réservoir d'eau de la cafetière une tasse à la fois et jeter l'eau. Ajouter 355 ml (1,5 tasse) de vinaigre blanc au réservoir et le remettre en place.
2. Brancher dans la prise de courant.
3. Appuyer sur le bouton CUP SIZE (☕/format de tasse) et sélectionner une tasse plus grande que 295 ml (10 oz).
4. Verser 273 ml (1 tasse) e vinaigre blanc ordinaire de mise dans le réservoir. Placer une tasse de 444 ml (15 oz.) ou plus ou une tasse de voyage sous le distributeur afin de recueillir le vinaigre.
5. Sélectionner le format de 8 oz (237 ml) ou 10 oz (295 ml) et appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O**. Lorsque la solution commence à couler, appuyer à nouveau sur le bouton BREW NOW **I/O** pour arrêter l'infusion et permettre au vinaigre de nettoyer. Après 30 minutes, appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** et laisser le cycle d'infusion se terminer. Vider le réservoir et remplir avec de l'eau froide du robinet. Effectuer 2 à 3 cycles supplémentaires. L'appareil est maintenant propre et prêt à infuser le prochain café.
6. Débrancher.

Dépannage – Côté une tasse

La cafetière n'infusera pas/le café ne se verse pas dans la tasse.

- L'aiguille de perçage peut être obstrué. Toujours retirer le support de perforateur gris amovible. Nettoyer l'aiguille de perçage sous le couvercle de la cafetière comme illustré à la page 20.
- Accumulation de dépôts minéraux. Nettoyer la cafetière selon les instructions du chapitre « Entretien et nettoyage ».
- Quantité d'eau insuffisante. Ajouter 444 ml (15 oz.) ou plus.

Le café a un mauvais goût.

- Trop d'eau dans le réservoir ou quantité insuffisante de café moulu. Ajuster le ratio d'eau par rapport au café moulu ou utiliser moins d'eau avec les dosettes.
- La qualité et la fraîcheur du café laissent à désirer.
- L'eau est de piètre qualité. Utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille.
- L'eau douce a une faible capacité d'extraction du café, ce qui confère au café un goût faible. Utiliser de l'eau filtrée, de source ou en bouteille.

Présence de sédiment dans la tasse de café.

- Essayer un café moulu plus grossièrement, ou ajouter un filtre en papier no. 1 de forme conique au panier d'infusion amovible. Veuillez vous assurer que le couvercle à charnière est fermé sur le panier d'infusion amovible.

Présence d'eau sur le comptoir et sous la cafetière.

- Le réservoir contient trop d'eau. Ne pas ajouter plus de 1,65 l (56 oz.) d'eau. Certaines tasses ne versent pas correctement et de l'eau peut couler le long de la tasse et sur le plan de travail.

Des bulles dans le réservoir indiquent une pression élevée. L'une des situations suivantes s'est produite.

- Le couvercle a été ouvert pendant l'infusion ou après l'erreur « FIL H2O ». Ne pas ouvrir le couvercle pendant l'infusion et garder le couvercle fermé durant 1 minute après l'erreur « FIL H2O ».
- L'aiguille est obstruée. Suivre les instructions de la section « Aiguille obstruée » à la page 20.
- Le panier-filtre contient trop de café moulu finement. Utiliser moins de café moulu. Le maximum de café moulu pour l'infusion est de 3 cuillères à café (44 ml).

Le mode d'infusion différée ne fonctionne pas du côté de la cafetière une tasse.

- Le mode d'infusion différée n'est pas conçu pour fonctionner du côté de la cafetière une tasse à la fois. Le mode de programmation est conçu pour le côté avec verseuse seulement.

Notifications de panneau de commande :

- CLOSE Lld (fermer le couvercle) : Le couvercle de la cafetière est mal fermé. Abaisser le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- nEEdLE/OVErLOAd: L'aiguille est obstruée ou le panier à café moulu est surchargé. Ne pas remplir le panier à café moulu au-dessus de la ligne de remplissage MAX Toujours retirer le porte-aiguille amovible gris et suivre les instructions « Aiguille obstruée » indiquées à la page 20.
- FIL H2O (remplissage d'eau) : Quantité d'eau insuffisante. Ajouter de l'eau dans le réservoir d'eau et appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** pour effacer l'écran. Appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O** pour redémarrer le cycle d'infusion.
- Hot: Laisser la cafetière refroidir 15 minutes. S'assurer qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau. Vider la tasse, puis appuyer sur le bouton BREW NOW (lancer l'infusion) pour redémarrer le cycle d'infusion.

Le café déborde du panier-filtre.

- Utiliser le panier-filtre amovible et le couvercle avec le café moulu.
- Utiliser moins de café moulu. La quantité maximum de café moulu à infuser est de 15 g (3 c. à table).
- Lorsque vous utiliser du café en grain, un café moulu comme pour une cafetière à filtre automatique donnera de meilleurs résultats. Attention de ne pas trop moudre le café. Si le café est moulu trop finement, l'appareil peut déborder.
- Le joint noir autour de l'aiguille de perçage dans le support de perforateur amovible n'est pas installé. Placer soigneusement le joint autour de l'aiguille de perçage et pousser jusqu'à ce qu'il soit en place.
- Ne pas utiliser d'eau douce. Utiliser de l'eau filtrée, de source ou en bouteille.

La dosette de café a éclaté.

- Il existe une variété de processus de fabrication des dosettes qui fait en sorte que l'opercule en aluminium de certains types de dosettes, dont les joints sont plus faibles, fassent défaut. Essayer une marque différente.
- Si vous de l'eau adoucie ou si vous habitez dans une région ou l'eau du robinet et naturellement douce, cela pourrait poser un problème avec les dosettes individuelles et occasionner des débordements du panier filtre. Utiliser de l'eau filtrée, de source ou en bouteille.

Dépannage – Côté verseuse

Période d'infusion supérieure à la normale.

- De nombreux dépôts minéraux peuvent s'accumuler dans la pompe de la cafetière. Le nettoyage périodique de l'intérieur de l'appareil est recommandé. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire, selon la dureté de l'eau. Voir le chapitre « Entretien et nettoyage ». **REMARQUE :** Ne démonter pas l'appareil.
- Le cycle d'infusion Bold (corsé) est plus long afin de produire une tasse de café au goût riche et corsé.

Le panier à filtre déborde ou le café infuse lentement.

- Quantités excessives de café.
- Le café décaféiné ou les grains de café moulu trop finement peut occasionner le débordement. Utiliser un peu moins de café moulu pour l'infusion de café décaféiné, aromatisé ou à mouture fine ou utiliser une mouture moyenne de café.
- La cafetière a besoin d'être nettoyée. Voir le chapitre « Entretien et nettoyage » à la page 20.
- Ne pas utiliser d'eau douce. Utiliser de l'eau filtrée, de source ou en bouteille.

Si vous utilisez un filtre conique en papier :

- De la mouture de café a pénétré entre le filtre en papier et le panier-filtre.
- Le filtre en papier n'est pas ouvert ou est mal positionné.
- Rincer le panier-filtre avant d'y placer le filtre en papier pour que les bords de celui-ci adhèrent aux parois humides du panier.
- Filtre en papier de mauvaise qualité.

Le café coule dans la base.

- Verseuse retirée de la plaque chauffante pendant plus de 20 secondes pendant le cycle d'infusion.

Le café a un mauvais goût.

- La cafetière a besoin d'être nettoyée. Voir le chapitre « Entretien et nettoyage » à la page 20.
- La mouture du café est trop grossière ou trop fine. Utiliser une mouture moyenne de café.
- Portions de café et d'eau incorrecte. Ajuster les choix personnels.
- La qualité et la fraîcheur du café laissent à désirer.
- L'eau est de piètre qualité. Utiliser de l'eau filtrée ou en bouteille.
- L'eau douce a une faible capacité d'extraction du café, ce qui confère au café un goût faible. Utiliser de l'eau filtrée, de source ou en bouteille.

Il y a un sédiment de café dans la tasse.

- Utiliser un filtre en papier de style panier de qualité supérieure.

La cafetière n'infuse pas de café/l'appareil ne se met pas en marche.

- Verseuse non positionnée sur la plaque chauffante.
- Le réservoir d'eau est vide.
- L'appareil est débranché.
- Il y a eu une panne d'électricité.
- Il y a eu une surtension électrique. Débrancher l'appareil et brancher-le à nouveau.
- L'horloge doit être réglée de nouveau après la panne d'électricité.
- Le bouton BREW NOW **I/O** n'a pas été enfoncé. Appuyer sur le bouton BREW NOW **I/O**.

Hamilton Beach ne garantit en aucun cas la disponibilité des pièces de remplacement, des services de réparation, ni des renseignements nécessaires pour réparer ses produits. Pour obtenir de l'information sur les pièces et les services de réparation possiblement offerts à l'heure actuelle, veuillez communiquer avec nous à l'aide des moyens fournis dans le présent manuel.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date originale de livraison aux É.-U et au Canada. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez appeler au 1 800 851-8900 aux É.-U. ou au 1 800 267-2826 au Canada, ou écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, ou visiter le site hamiltonbeach.com/customer-service aux États-Unis ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use manijas o perillas. Es importante tener cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o como resultado del derrame de líquido caliente.
6. Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desenchufe del tomacorriente cuando la cafetera o el reloj no estén en uso y antes de limpiar. Deje que se enfríe antes de ponerle o quitarle piezas y antes de su limpieza.
8. La cafetera debe ser operada sobre una superficie plana lejos del borde de la mesera o mostrador para evitar que se vuelque accidentalmente.
9. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
10. El uso de accesorios no recomendados por fabricante de electrodomésticos puede causar lesiones.
11. Use solo la jarra provista con este aparato.
12. No lo use en exteriores.
13. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
14. No lo coloque sobre o cerca de una cocina eléctrica o a gas caliente o dentro de un horno caliente.
15. La jarra está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
16. No ponga una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
17. No use una jarra quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
18. No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
19. Asegúrese de que la tapa de la jarra esté firme en posición durante el ciclo de preparación del café y cuando lo esté vertiendo; no emplee fuerza cuando coloque la tapa en la jarra.

20. Para desconectar la cafetera, coloque los controles en la posición apagada (**O**) y luego retire el enchufe del tomacorriente. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
21. Pueden ocurrir escaldaduras si la tapa se abre durante el ciclo de hervido.
22. La placa de calentamiento puede permanecer caliente después de haber apagado la cafetera.
23. **ADVERTENCIA!** Para que no salga agua caliente de la aguja perforadora, no levante la tapa durante el proceso de preparación.
24. No use el aparato para otro propósito que no sea para el que fue hecho.
25. **ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no quite la cubierta inferior de la cafetera. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal de servicio autorizado.
26. No coloque la cafetera en un gabinete cuando esté en uso.
27. **¡PRECAUCIÓN! Peligro de cortaduras:** El soporte para cápsulas gris extraíble de una sola porción tiene una aguja afilada. Tenga cuidado al manipular.
28. **¡PRECAUCIÓN! Peligro de cortaduras:** La aguja perforadora es filosa. Tenga cuidado al lavarla.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de descarga eléctrica:** Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

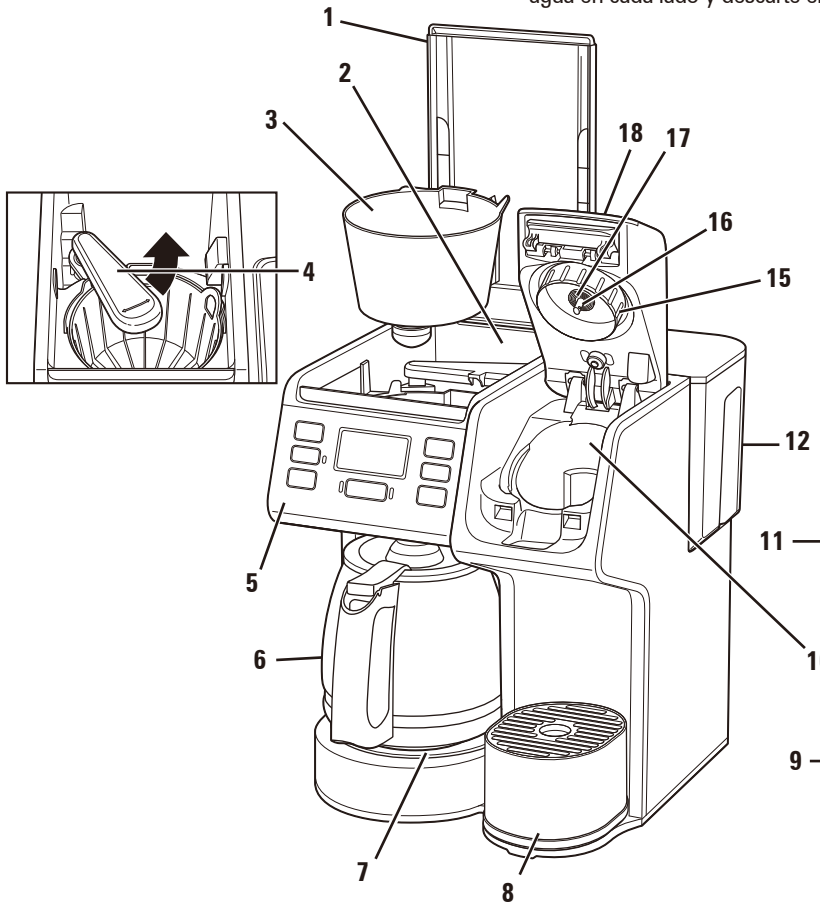
El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

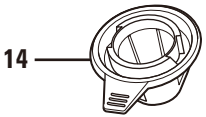
Piezas y características

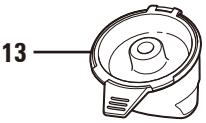
Antes del primer uso: Lave todas las piezas desmontables en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque. Prepare un ciclo con agua en cada lado y descarte el agua.

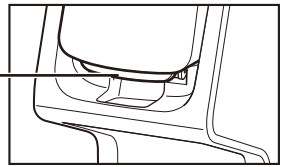
1	Tapa lateral de la jarra
2	Depósito de agua de la jarra (con marcas para medir)
3	Canasta de preparación
4	Cabezal de la regadera giratoria
5	Panel de control
6	Jarra
7	Placa de calentamiento
8	Apoyo para taza desmontable/ recipiente para almacenamiento
9	Almacenamiento del cable
10	Embudo
11	Pestillo de tapa para una sola porción
12	Depósito de agua extraíble de una sola porción de (56 oz [1.65 L]) con tapa extraíble.
13	Canasta de preparación extraíble para servicio individual de café molido con tapa abatible y asa
14	Soporte para cápsulas gris extraíble de una sola porción con manija
15	Soporte de la aguja desmontable de color gris con sello negro
16	Aguja perforadora
17	Sello negro
18	Tapa lateral para una sola porción

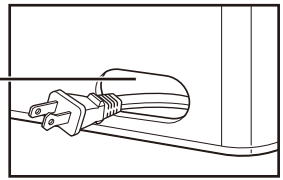


Para ordenar piezas, visite:
hamiltonbeach.com/parts









(en la parte trasera)

Cómo preparar una cápsula para una sola porción

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de quemaduras.**

Si ocurre un derrame, desenchufe la cafetera y deje que se enfríe.
Para evitar el desborde de café caliente:

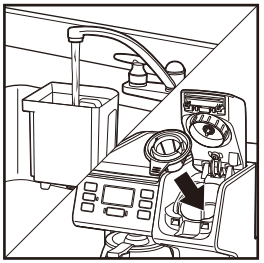
- Introduzca por completo la taza o la taza de viaje sobre la bandeja de goteo.
- No levantar la tapa durante el proceso de preparación.
- Use una taza o un taza de viaje de tamaño apropiado para el volumen de su preparación.
- Si el ciclo de preparación se detiene antes de terminar, se debe drenar el café. Vuelva a colocar la taza o taza de viaje en el soporte para la taza. Presione el botón BREW NOW (preparar ahora) **I/O**. Si no se vacía la taza o la taza de viaje, la siguiente taza preparada puede desbordarse.

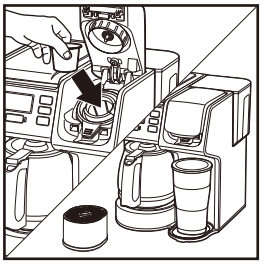
⚠ PRECAUCIÓN **Riesgo de cortaduras.**

El soporte para cápsulas extraíble de una sola porción tiene una aguja afilada. La aguja perforadora ubicada en el lado inferior de la tapa también es filosa. Tenga cuidado al manipular.

NOTAS:

- Si la tapa está abierta, BREW NOW (preparar ahora) **I/O** o el botón CARAFE (/jarra) ha sido presionado, deseche el contenido de la taza o mug de viaje. Deseche la cápsula usada. Ponga una nueva cápsula y presione el botón BREW NOW **I/O** para reiniciar el ciclo de preparación.
- Sólo utilice agua fría en el depósito. No utilice agua caliente.
- No recaliente café en la máquina.
- No utilice crema o crema no láctea en el depósito.
- Después de preparar cápsulas de servicio individual de chocolate caliente, inicie inmediatamente un ciclo de solo agua sin una cápsula de servicio individual para evitar la posibilidad de obstruir la aguja perforadora.
- Presione el botón BREW NOW **I/O** de nuevo para detener la preparación a mitad del ciclo.
- Si la luz indicadora de preparación destella tres veces, la tapa no está cerrada. Baje la tapa hasta que se trabe en su lugar. Presione el botón BREW NOW **I/O**.
- No prepare café sin el soporte de la aguja desmontable trabado en su lugar.





1. Levante el depósito de agua de una sola porción y retire la tapa. Agregue agua hasta por lo menos la línea de llenado MIN (15 oz. [444 ml]) o la línea de llenado MAX (56 oz. [1.65 l]). Agregue la tapa y coloque el depósito de agua en la cafetera.
2. Enchufe en el tomacorriente. Presione el botón SINGLE (/individual) si no está seleccionado.
3. Presione el botón CUP SIZE (tamaño de la taza) y seleccione 6, 8 o 10 oz para obtener el sabor óptimo.
4. Levante el pestillo de la tapa hasta que la tapa permanezca en su lugar.
5. Coloque el soporte para cápsulas extraíble gris de una porción en el embudo.
6. Coloque una cápsula en el soporte para cápsulas de una sola porción. No quite el papel metálico.
7. Cierre la tapa y colóquela en su lugar para perforar la cápsula de una sola porción.
8. Cierre la tapa. Presione el botón BREW STRENGTH (intensidad de preparación/) para seleccionar Regular (común) o Bold (intenso).
9. Utilice el apoyo para taza para una taza o jarra y quite el apoyo para taza para una taza de viaje.
10. Presione el botón BREW NOW **I/O** para comenzar la preparación. La luz indicadora de preparación se encenderá para indicar que la cafetera está preparando café. La cafetera se apagará automáticamente cuando haya finalizado la preparación.
11. Mientras la máquina está preparando, la pantalla mostrará el volumen de café dispensado.
12. La cafetera se apagará automáticamente cuando se complete la preparación.
13. Desenchufe.
14. El soporte para cápsulas de una sola porción debe enjuagarse después de cada uso.

Cómo preparar un servicio individual con café molido

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de quemaduras.**

Si ocurre un derrame, desenchufe la cafetera y deje que se enfríe.
Para evitar el desborde de café caliente:

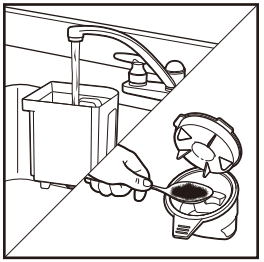
- Introduzca por completo la taza o la taza de viaje sobre la bandeja de gateo.
- Retire el soporte para cápsulas de una sola porción antes de agregar el café molido a la canasta de preparación.
- Para evitar los desbordes, mantenga el café molido por debajo de la línea de llenado MAX.
- No levantar la tapa durante el proceso de preparación.
- Si el ciclo de preparación se detiene antes, se debe drenar el café. Vuelva a colocar la taza o el mug de viaje en la bandeja de goteo/apoyo para taza. Coloque una taza en la bandeja de goteo/apoyo para taza. Presione el botón BREW NOW **I/O** (preparar ahora). No vaciar la taza o el mug de viaje puede hacer que la siguiente taza que se prepare se desborde.

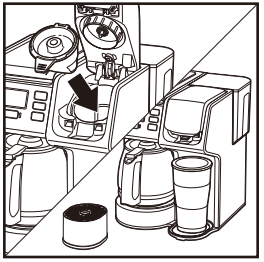
⚠ PRECAUCIÓN **Riesgo de cortaduras.**

La aguja perforadora ubicada en el lado inferior de la tapa es filosa. Tenga cuidado al manipular.

NOTAS:

- Sólo utilice agua fría en el depósito. No utilice agua caliente.
- No recaliente café en la máquina.
- No utilice crema o crema no láctea en el depósito.
- No utilice polvo de cacao caliente ni una mezcla en la canasta de preparación.
- Si se utiliza café molido más fino, el café seguirá goteando después de que se haya apagado la luz.
- Presione el botón BREW NOW **I/O** de nuevo para detener la preparación a mitad del ciclo.
- Si la luz indicadora de preparación destella tres veces, la tapa no está cerrada. Baje la tapa hasta que se trabe en su lugar. Presione el botón BREW NOW **I/O**.
- No prepare café sin la canasta de preparación extraíble en su lugar.
- Si tiene sedimentos del café, agregue un filtro de café cónico #1 en la canasta de preparación demontable de color.
- No prepare café sin el soporte de la aguja desmontable trabado en su lugar.





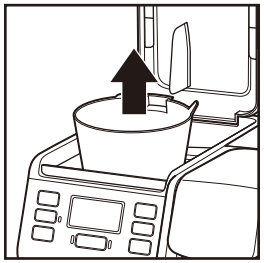
1. Levante el depósito de agua de una sola porción y retire la tapa. Agregue agua hasta por lo menos la línea de llenado MIN (15 oz. [444 ml]) o la línea de llenado MAX (56 oz. [1.65 l]). Agregue la tapa y coloque el depósito de agua en la cafetera.
2. Enchufe en el tomacorriente. Presione el botón SINGLE (/individual) si no está seleccionado.
3. Presione el botón CUP SIZE (tamaño de la taza) y seleccione 6, 8 o 10 oz para obtener el sabor óptimo.
4. Levante el pestillo de la tapa hasta que la tapa permanezca en su lugar.
5. Abre la tapa de la canasta de preparación; liege coloque canasta de preparación desmontable de color en el mostrador.
6. Agregue café molido a la canasta de preparación extraíble: 3 cucharadas (15 g) máximo.
7. Cierre la tapa de la canasta de preparación. Coloque la canasta de preparación en el embudo.
8. Cierre la tapa y trabe en su lugar para cerrar la tapa.
9. Presione el botón BREW STRENGTH (concentración del café) para cambiar la concentración a cargado, si lo desea.
10. Utilice el apoyo para taza para una taza/jarra, o quite el apoyo para taza para una taza de viaje.
11. Presione el botón BREW NOW **I/O** para comenzar la preparación. La luz indicadora de preparación se encenderá para indicar que la cafetera está preparando café.
12. Mientras la máquina está preparando, la pantalla mostrará el volumen de café dispensado.
13. La cafetera se apagará automáticamente cuando se complete la preparación.
14. Desenchufe.
15. El soporte para cápsulas de una sola porción debe enjuagarse después de cada uso.

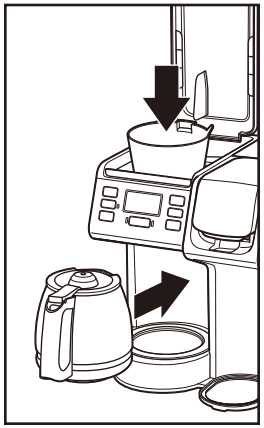
Cómo preparar una jarra

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de quemaduras.**
Si ocurre un desborde de la canasta del filtro, desenchufe la cafetera y deje que el café dentro de la canasta se enfríe antes de quitar la canasta del filtro.
Para evitar el desborde de café caliente:

- Cuando utilice café descafeinado, no supere la cantidad de servicio recomendada por el fabricante del café. Use solo la garrafa provista con este aparato.

1. Enchufe en el tomacorriente.
2. Levante la tapa. Gire el cabezal de la regadera giratorio sobre el depósito de agua y retire la canasta de preparación.
3. Coloque un filtro de papel tipo cesta vacío en la canasta de preparación.
4. Por cada taza de café que se prepare, coloque una cucharada rasa (15 g) de café en el filtro. La capacidad máxima es de 60 g para hasta 12 tazas.
5. Llene la jarra con hasta 12 tazas de agua fría y viértala en el depósito de agua de la jarra.
6. Coloque la canasta de preparación en el soporte y baje la tapa. El cabezal de la regadera volverá a su lugar cuando se baje la tapa.
7. Presione el botón CARAFE (/jarra).
8. Coloque la jarra, con la tapa puesta, sobre la placa de calentamiento.
9. Presione el botón BREW STRENGTH (intensidad de la concentración) para cambiar la intensidad a fuerte, si lo desea.
10. Presione el botón BREW NOW I/O (preparar ahora) para comenzar la preparación. La luz indicadora de preparación se encenderá para indicar que la cafetera está encendida.
11. Presione el botón BREW NOW I/O para apagar.
12. Desenchufe.
13. La canasta de preparación y la jarra deben enjuagarse después de cada uso.





Apagado automático: Los modelos con jarras térmicas se apagan automáticamente después de prepararse.
NOTA: La unidad sólo prepara sobre un lado por vez.

Pausa al servir: Para servir café durante el ciclo de preparación, quite la jarra y sirva una taza. Al quitar la jarra, el flujo de café desde la parte inferior del portafiltros se detendrá.

⚠ PRECAUCIÓN **Riesgo de quemaduras.** La jarra debe volver a colocarse dentro de los 20 segundos después de quitarse para evitar desbordes.

NOTA: El modo Bold (intenso) requiere un tiempo adicional para completar el ciclo de preparación. La cafetera recuerda la última opción de preparación seleccionada. Si se desenchufa, la cafetera vuelve al modo predeterminado Regular (común).

Consejos para lograr un café más rico

- Todos los cafés están hechos de granos de arábica o robusta, o de una combinación de ambos. Los granos de arábica son un poco más caros pero tienden a producir una café de mejor sabor.
- El café molido se pone rancio más rápido que los granos enteros. Si compra café premolido, elija un paquete con la fecha de vencimiento más alejada o de menor cantidad.
- Si va a moler granos enteros, configure su molino de café en un molido fino/mediano. Esto genera el café molido de mejor sabor. Trate de utilizar el café recién molido dentro de la semana de molido.
- Usar un filtro de agua, agua filtrada o agua mineral genera un café más rico que usar agua de grifo.
- Utilice aproximadamente 1 cucharada (5 g) de café molido por cada taza de café a preparar. Para evitar desbordes, utilice un poco menos de café (3/4 cucharada [4 g]) cuando prepare cafés descafeinados o saborizados. Además, tenga en cuenta que usar café molido muy fino también puede provocar desbordes en la canasta del filtro.
- Asegúrese de que su cafetera esté limpia. Ver la sección “Cuidado y limpieza”.

Delay Brew (retardar la preparación) –

Para el lado de la jarra solamente

NOTA: La unidad sólo prepara sobre un lado por vez. El lado de servicio individual no puede utilizarse mientras se encuentra programado el lado de la jarra.

1. Debe ingresarse la hora correcta antes de que la cafetera pueda programarse. Presione y pulse el botón SET TIME (/configurar hora) para ingresar la hora correcta en AM o PM. Espere 3 segundos. Pulse o sostenga para configurar los minutos.
2. Para programar, presione y mantenga presionado el botón DELAY BREW (/retardar la preparación). Hora de inicio puede verse en la pantalla y 19:99 destella en forma predeterminada.
3. Mientras mantiene presionado el botón DELAY BREW (/retardar la preparación), presione el botón SET TIME (/configurar hora) para configurar la hora de preparación deseada en AM o PM. Espere 3 segundos; los minutos parpadearán. Presione para configurar los minutos. Suelte el botón DELAY BREW (/retardar la preparación). Presione y suelte el botón DELAY BREW (/retardar la preparación) nuevamente para activar la preparación automática. La luz DELAY BREW (/retardar la preparación) se iluminará.

CONSEJO: Para verificar la hora de inicio, mantenga presionado el botón DELAY BREW (/retardar la preparación). Se mostrará la hora que establezca y se puede cambiar repitiendo los pasos anteriores. Presione el botón DELAY BREW (/retardar la preparación) para reactivar la preparación automática y la luz se iluminará.

Cuidado y limpieza

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de descarga eléctrica.**
No sumerja el cable, enchufe o cafetera en ningún líquido.

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de quemaduras.**
No permitir que la cafetera se enfríe puede provocar que agua caliente o café salgan disparados de la aguja perforadora. Tenga cuidado al lavarla.

⚠ PRECAUCIÓN **Riesgo de cortaduras.**
El soporte para cápsulas extraíble de una sola porción tiene una aguja afilada. La aguja perforadora ubicada en el lado inferior de la tapa también es filosa. Tenga cuidado al manipular.

Limpieza general

1. Desenchufe y deje enfriar.
2. Lave a mano todas las piezas removibles en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque o lave sólo en el ESTANTE SUPERIOR del lavavajillas. NO utilice la configuración "SANI" cuando lave las piezas en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo "SANI" pueden dañar su producto.
3. Limpie la parte exterior de la cafetera con un paño húmedo suave.

Aguja obstruida

1. Desenchufe y deje enfriar.
2. Retire el soporte de las agujas extraíble gris de la tapa girando en sentido contrario a las agujas del reloj desde el icono de bloqueado (🔒) al ícono de desbloqueado (🔓).
3. Doble un ganchito para papel. Introduzca la punta del ganchito a través del orificio de la aguja perforadora y hacia arriba dentro del eje de la aguja perforadora para garantizar que se haya eliminado todo el resto de café.
4. Para reemplazar el soporte de las agujas extraíble gris, inserte la lengüeta entre el ícono de bloqueado (🔒) y el ícono de desbloqueado (🔓) y gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquear.



Limpieza de rutina

Todas las cafeteras deben limpiarse por lo menos una vez por mes (una vez por semana en áreas de agua dura).

Para limpiar el lado de la jarra:

1. Enchufe en el tomacorriente.
2. Presione el botón de CARAFE (jarra/☕).
3. Vierta 2 tazas (473 ml) de vinagre blanco común dentro del depósito de agua de la jarra. Coloque la jarra debajo para recoger el vinagre.
4. Presione el botón BREW NOW **I/O** (preparar ahora) una vez. Después de 30 segundos, presione el botón BREW NOW **I/O** de nuevo para detener la preparación y permitir que el vinagre realice la limpieza. Después de 30 minutos, presione el botón BREW NOW **I/O** y deje finalizar el ciclo de preparación. Cuando haya finalizado el ciclo de preparación, vacíe la jarra y enjuague. Ejecute 2 a 3 ciclos adicionales, usando agua fría del grifo. El lado de la jarra se encuentra limpio y listo para preparar café.
5. Desenchufe.

Para limpiar el lado de servicio individual:

1. Retire el depósito de agua para una sola porción y deseche el agua. Agregue 1 1/2 tazas (355 ml) de vinagre blanco puro al depósito y vuelva a colocarlo en su lugar.
2. Enchufe en el tomacorriente.
3. Presione el botón CUP SIZE (☕/tamaño de taza) y seleccione una taza de más de 10 onzas.
4. Vierta 1 taza (273 ml) de vinagre blanco en el depósito. Coloque una taza o taza de viaje de 15 oz. (444 ml) o más debajo para recoger el vinagre.
5. Seleccione un tamaño de 8 oz o 10 oz y presione el botón BREW NOW **I/O**. Cuando la solución comience a dispensarse, presione el botón BREW NOW **I/O** nuevamente para detener la preparación y permitir que el vinagre limpie. Después de 30 minutos, presione el botón BREW NOW **I/O** y permita que termine el ciclo de preparación. Vacíe el depósito y llénelo con agua fría del grifo; ejecute 2 a 3 ciclos adicionales. La unidad ya se encuentra limpia y lista para preparar café.
6. Desenchufe.

Resolviendo problemas – Lado de servicio individual

La cafetera no funciona/no sale café.

- La aguja perforadora puede estar tapada. Siempre quite el soporte de la aguja desmontable de color gris. Limpie la aguja perforadora ubicada en la tapa de la cafetera como se indica en la página 31.
- Se han formado depósitos minerales. Limpie la cafetera siguiendo las instrucciones de la sección de Cuidado y limpieza.
- Muy poca agua. Se necesitan 15 oz. (444 ml) o más.

El café sabe mal.

- Se agregó demasiada agua o se agregó muy poco o demasiado café molido. Cambie la proporción de agua a café molido o use menos agua con las cápsulas de café.
- El café es de baja calidad y frescura.
- El agua es de baja calidad. Use agua filtrada o embotellada.
- El agua suave provoca una mala extracción del café, lo que conlleva un mal sabor del café. Use agua filtrada, de manantial o embotellada.

Sedimentos de café en la taza.

- Pruebe un café molido más grueso o agregue un filtro de café de cono de papel n.° 1 a la canasta de preparación extraíble. Asegúrese de que la tapa con bisagras esté cerrada en la canasta de preparación extraíble.

Hay agua en el mostrador debajo de la unidad.

- Se llenó de más el depósito de agua. No agregue más de 56 oz. (1.65 l) de agua. Algunas jarras/tazas no vierten el líquido limpiamente y pueden derramar agua por el costado de la taza o sobre el mostrador.

El café se derrama de la taza de viaje o taza.

- Presione el botón BREW NOW (preparar ahora) **I/O** para detener manualmente el ciclo de preparación. No toque la taza de viaje o la taza normal, ya que estará muy caliente. Deje enfriar la taza antes de vaciarla. Presione el botón BREW NOW (preparar ahora) **I/O** para iniciar un nuevo ciclo de preparación.

Estallidos de cápsulas de café de una sola porción.

- Existe una variabilidad en el proceso de fabricación de las cápsulas de una sola porción, lo que hace que algunos tipos de cápsulas de una sola porción sean más débiles en las costuras, por lo que el sello de aluminio falla. Prueba con una marca diferente.
- Si está usando agua suavizada o vive en un área donde el agua de la llave es naturalmente suave, esto puede causar problemas en las cápsulas de servicio individual y desbordes de la cesta del filtro. Use agua filtrada, de manantial o embotellada.

Las burbujas en el depósito indican alta presión. Ocurrió uno de los siguientes.

- La tapa fue abierta durante la preparación o después del error FIL H2O. No abra la tapa durante la preparación y manténgala cerrada durante 1 minuto después del error FIL H2O.
- La aguja está obstruida. Siga las instrucciones de "Aguja obstruida" en la página 31.
- La cesta de café molido fue cargada con demasiado café finamente molido. Utilice una menor cantidad de café molido. 3 cucharadas (44 ml) es la cantidad máxima de café molido para preparar.

Notificaciones del panel de control:

- CLOSE Lld (cierre la tapa): No se ha cerrado bien la tapa de la cafetera. Presione la tapa hacia abajo para trabarla en su lugar.
- nEEdLE/OVErLOAd: La aguja está obstruida o la canasta de preparación está sobrecargada. No llene la canasta de preparación arriba de la línea de llenado MAX. Retire siempre el portaagujas extraíble gris y siga las instrucciones de "Aguja obstruida" en la página 31.
- FIL H2O (llenado de agua): No hay suficiente agua. Agregue agua al depósito de agua y presione BREW NOW (preparar ahora) **I/O** para borrar la pantalla. Presione BREW NOW **I/O** para reiniciar el ciclo de preparación.
- Hot: ermita que la cafetera se enfríe durante 15 minutos. Asegúrese de que haya agua en el depósito. Vacíe la taza, y luego pulse el botón BREW NOW (preparar ahora) para reiniciar el ciclo de preparación.

El café se derrama de la canasta de preparación.

- Utilice la canasta de preparación desmontable con la tapa para café molido.
- Utilice una menor cantidad de café molido. 3 cucharadas (15 g) es la cantidad máxima de café molido que puede utilizarse.
- Cuando utilice café en granos, un molido común para cafeteras automáticas de filtro dará el mejor resultado. Tenga cuidado de no moler los granos de más, porque un café muy fino puede provocar desbordes en esta unidad.
- Falta el sellado negro ubicado alrededor de la aguja del soporte de la aguja desmontable. Con cuidado coloque el sellado alrededor de la aguja y presione hasta que quede en su lugar.
- No use agua suave. Use agua filtrada, de manantial o embotellada.

La función retardar la preparación no funciona con el lado de servicio individual.

- La función retardar la preparación no está diseñada para funcionar con el lado de una sola porción. El modo de programación es solo para el lado de la jarra.

Resolviendo problemas – Lado de la jarra

Tiempo de preparación más largo de lo normal.

- Depósitos minerales pueden acumularse en la bomba de la cafetera. Se recomienda una limpieza periódica de la unidad. Es posible que sea necesaria una limpieza más frecuente, dependiendo de la dureza del agua de su casa. Vea la sección "Cuidado y limpieza". **NOTA:** No desarme la unidad.
- El ciclo de preparación de café fuerte tarda más en prepararse para producir una taza de café robusta y con cuerpo.

Canasta de preparación se desborda o la preparación del café es muy lenta.

- Cantidad de café molido en exceso.
- El café descafeinado y/o el café molido muy fino pueden provocar desbordes en la canasta de preparación. Utilice un poco menos de café cuando prepare café descafeinado, saborizado o molido fino. O utilice café molido mediano.
- La cafetera necesita limpiarse. Vea "Cuidado y limpieza" en la página 31.
- No use agua suave. Use agua filtrada, de manantial o embotellada.

Si utiliza un filtro de papel:

- Hay granos de café entre el filtro de papel y la canasta de preparación.
- El filtro de papel no está abierto ni en la posición apropiada.
- Enjuague la canasta de preparación antes de insertar el filtro de papel para que los bordes permanezcan presionados contra los lados de la canasta.
- El filtro de papel es de baja calidad.

Hay pérdidas de café en la base.

- Se ha quitado la jarra de la placa de calentamiento el café por más de 20 segundos durante el ciclo de preparación.

El café sabe mal.

- La cafetera necesita limpiarse. Vea "Cuidado y limpieza" en la página 31.
- El café molido es muy grueso o muy fino. Utilice café molido mediano.
- La cantidad de café-agua no es la correcta. Ajuste según la preferencia personal.
- El café es de baja calidad y frescura.
- El agua es de baja calidad. Use agua filtrada o embotellada.
- El agua suave provoca una mala extracción del café, lo que conlleva un mal sabor del café. Use agua filtrada, de manantial o embotellada.

Sedimentos de café en la taza.

- Utilice un filtro de papel tipo cesta de alta calidad.

No está en marcha la preparación del café/ la unidad no enciende.

- La jarra no se ha colocado en la placa de calentamiento.
- El recipiente del agua está vacío.
- La unidad está desenchufada.
- Corte de corriente.
- Subida de voltaje. Desenchufe, luego enchufe la unidad de nuevo.
- El reloj necesita ser reajustado después de un corte de corriente.
- No se presionó el botón BREW NOW **I/O** (preparar ahora). Presione el botón BREW NOW **I/O**.

Hamilton Beach no garantiza en ningún caso la disponibilidad de repuestos, servicios de reparación ni la información necesaria para reparar nuestros productos. Para obtener información sobre las piezas y servicios de reparación que puedan estar disponibles actualmente, comuníquese con nosotros a través de los medios indicados en este manual.

Hamilton Beach®

Grupo HB/PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección,
Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:

Grupo HB/PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al:

Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100

Grupo HB/PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de entrega original:
GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB/PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

a) Cuando el producto se hubiese utlizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB/PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
• Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.		
FECHA DE ENTREGA	**SELLO DEL VENDEDOR**	**QUEJAS Y SUGERENCIAS**
DÍA_____ MES_____ AÑO_____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: **GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO** **800 71 16 100** **Email: mexico.service@hamiltonbeach.com**

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Calles, No. 1499
Zacahuitzco, Benito Juárez
Ciudad de México, C.P. 09490
Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac, Benito Juárez
Ciudad de México, C.P. 03910
Tel: 55 5563 8723

Nuevo León

FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Col. Centro,
Monterrey, N.L., C.P. 64000
Tel: 81 8343 6700

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
Guadalajara,
Jalisco, C.P. 44660
Tel: 33 3825 3480

Modelo:	Tipo:	Características eléctricas:
49902, 49914, 49917	A147	120 V~ 60 Hz 1400 W

Los modelos incluidos en las instrucciones de Uso y cuidado pueden estar seguidos o no de un sufijo correspondiente a una o varias letras y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, barra o guión. Ejemplos de los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".